

Fête du livre de jeunesse

tu vois
ce que
je
vois?

**Mercredi 30 janvier,
jeudi 31 janvier,
vendredi 1^{er} février
2008**

**Journées
professionnelles**



www.slj26.com

St-Paul-Trois-Châteaux

Drome

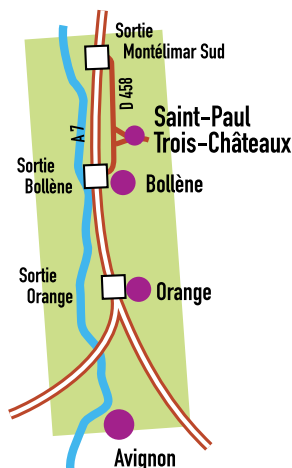
Venir à Saint-Paul-Trois-Châteaux

En voiture

- Provenance nord : autoroute A7, sortie Montélimar sud (20 km)
- Provenance sud : autoroute A7, sortie Bollène (10 km)

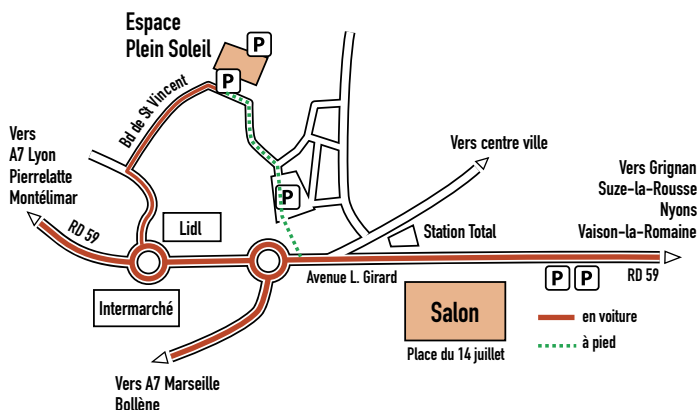
En train

- Pierrelatte à 10 km. Navette au départ de la gare pour le gymnase Plein Soleil à 9h15. Retour à 17h (au départ du gymnase) et 17h30 (au départ du Salon).
- Bollène à 10 km
- Montélimar à 30 km



Journées professionnelles au gymnase Plein Soleil

Dans Saint-Paul-Trois-Châteaux, suivre les signalétiques « Gymnase Plein Soleil » et « Journées Professionnelles »



Se rendre sur le lieu du Salon du livre Place du 14 juillet

Le gymnase Plein Soleil est à 10 mn à pied du Salon. Suivez le fléchage « Salon du livre » ou le chemin indiqué en pointillés verts sur le plan ci-dessus.

Nous contacter



Fête du livre de jeunesse
Place Charles Chaussy 26130 Saint-Paul-Trois-Châteaux
Tél. : 04 75 04 51 42 - Fax : 04 75 04 58 99
Courriel : asso@slj26.com - www.slj26.com

Pour tout renseignement concernant votre séjour dans la région, contacter l'Office de Tourisme :

Tél. : 04 75 96 59 60 - www.office-tourisme-tricastin.com
Courriel : contact@office-tourisme-tricastin.com

tu vois
ce que
je
vois?

Chacun d'entre nous porte un regard différent sur ce qui l'entoure. Mais ce que nous voyons, est-ce toujours LA réalité? N'est-ce pas plutôt notre propre vision de la réalité, empreinte de tous les stéréotypes, a-priori et fausses évidences, véhiculés par notre environnement social et familial? A moins que ce ne soit encore une autre réalité, celle d'un seul angle de vue que l'on s'applique à nous montrer par volonté politique ou détournement artistique.

La photographie est un instant figé que les artistes utilisent et souvent détournent pour nous surprendre, nous faire partager leur imaginaire, témoin menteur d'un temps qui n'existera peut-être pas. Mais alors, qu'en est-il du rapport au réel, à la vérité, et à l'imaginaire?

Quant au cliché, s'il est photographique, il peut être aussi, dans la littérature, synonyme de stéréotype et redite. Une originalité d'un jour peut devenir banalité, voir stéréotype quelques années plus tard. Au service de la caricature, le cliché appauvrit le réel mais il est aussi signe de reconnaissance, lieu commun et peut-être condition d'une culture commune.

Comment éviter le cliché en écriture, comment en jouer, quel allié, quel ennemi?

Durant ces trois journées professionnelles, nous nous interrogerons donc sur l'utilisation de la photographie et sur les clichés véhiculés dans la littérature jeunesse: artistes, auteurs et spécialistes débattront et exposeront leurs différents points de vue.

Animation des journées professionnelles :

Philippe-Jean Catinchi, journaliste littéraire

Katy Feinstein, bibliothécaire, Médiat Rhône-Alpes

Delphine Hautois, chargée des bibliothèques, Agence Rhône-Alpes pour le Livre et la Documentation


Yann Nicol, journaliste littéraire

 **8h30** Accueil des participants

 **9h00** Ouverture des Journées professionnelles

 **9h15** Histoire de la photographie dans la littérature de jeunesse
Conférence de **Michel Defourny**.

L'album photographique suscite aujourd'hui un réel intérêt. Il suffit de citer les noms de Tana Hoban, Sarah Moon ou Ianna Andreadis. On ignore trop souvent que de nombreux photographes ont voulu indépendamment de leur œuvre pour adultes s'adresser aux enfants. Michel Defourny propose une promenade qui nous entraînera des premiers albums qui recourent à la photo jusqu'aux expériences contemporaines les plus novatrices en la matière.


 **Michel Defourny**, en plus de ses attributions universitaires, est actuellement Chargé de mission (Littérature de jeunesse) auprès de la direction du Service général des Lettres et du Livre de la Communauté française Wallonie-Bruxelles. Il est l'auteur de *Flash sur les livres de photographie pour enfants, des années 1920 à nos jours*, aux éditions de la FFCB.


 **10h45** La photographie, un art de la mise en scène


Table ronde avec **François Delebecque, Claire Dé et Isabelle Simon**.

Toute photographie raconte une histoire à partir du réel. Par son angle de prise de vue, son cadrage, l'irruption de personnages-objets insolites, l'artiste confronte le réel à l'irréel et fait surgir une part d'imaginaire dans la photographie.

Quelle démarche ? Quelle mise en scène de la photographie ? Trois auteurs donnent leur point de vue :

 **François Delebecque**, photographe, auteur de livres de jeunesse utilise principalement les techniques photographiques pour transformer le réel dans ses albums.

 **Claire Dé** est une artiste autodidacte qui aime manier la photographie pour déjouer et embellir le réel.


 **Isabelle Simon**, dont les modes d'expression sont le modelage et la photographie, crée des personnages en terre, les met en scène et les photographie dans des décors réels.

 **11h45** Regard sur un éditeur : Éditions de l'œil

 **14h30** Structures du conte : leitmotive ou clichés ?

Conférence de **Pépito Matéo**.

Le conte est un art ancien qui s'est construit au fil des siècles un répertoire de stéréotypes, parfois même au-delà des frontières et des cultures d'origine. Pourtant, il est toujours d'actualité. Comment le conte et les conteurs mobilisent et réactualisent les thèmes qui le constituent ?

 **Pépito Matéo** est conteur, auteur, baroudeur, amoureux des mots et des histoires.

15h45 De la nécessité du fonds en librairies, bibliothèques, BCD, CDI et sur les Salons ?

Table ronde avec **Jean Delas**, **Stéphane Croizer**, et **Violaine Kanmacher**.

À l'heure où la production éditoriale est toujours plus importante, certains titres vont cependant s'inscrire comme ouvrages de référence et alimenter une culture commune. Pourquoi ceux-là ? Dans quelle mesure constituent-ils un fonds de référence et contribuent-ils à la construction d'une culture commune ? Pourquoi et comment constituer un fonds cohérent en fonction de son public, de son environnement et de ses missions ?

Jean Delas est directeur de l'Ecole des Loisirs. Après HEC, il rentre dans la maison d'édition familiale *Les éditions de l'école* en 1961, et fonde *L'école des loisirs* en 1965, en collaboration avec Jean Fabre et Arthur Hubschmid.

Stéphane Croizer est libraire spécialisée jeunesse, librairie le Tiers Temps à Aubenas.

Violaine Kanmacher est responsable du département jeunesse de la bibliothèque municipale de La Part-Dieu, à Lyon.



Table-ronde, présentée dans le cadre de la Fédération des Salons et Fêtes du livre de Jeunesse

Et sur l'espace Débats du Salon :

13h30 Rencontre autour d'un projet de classe à PAC avec Sylvie Lefebvre (Conseillère pédagogique) et Ana Puig Rosado (photographe)

14h00 Rencontre autour de petits éditeurs

15h30 La photographie dans les documentaires de jeunesse avec Valérie Tracqui.

Valérie Tracqui est auteure, conseillère éditoriale des pôles Nature et Sciences, et directrice des collections « Patte à Patte », « Mini Patte » et « C'est ma passion » aux éditions Milan.


17h00 Les usages de la photographie avec Olivia Fryszowski

Olivia Fryszowski est photographe. Durant la Fête du livre, elle anime un atelier autour de l'image publicitaire.

 **8h30 Accueil des participants**

 **9h00 Ouverture des Journées professionnelles**


 **9h15 Mot et contexte**

 **Jacques Jouet**, poète, romancier, nouvelliste, essayiste et membre de l'OULIPO, joue avec les mots. Il nous propose sa propre définition du cliché, associant le mot et ses contextes.

 **9h45 Les clichés dans la littérature**

Conférence de **Francis Grossmann**


Si l'on définit le cliché comme un lieu commun qui s'exprime souvent à travers des images ou des expressions quasi figées, on saisit d'emblée sa double nature : c'est un *stéréotype de langue* qui, par son caractère habituel ou machinal, semble par là même figer la pensée et la création. Dire d'un texte qu'il est *plein de clichés*, c'est donc contester du même coup son droit à un statut littéraire. Mais le cliché, signe culturel d'un ailleurs et figure de la répétition, lorsqu'il est assumé, peut permettre aussi, notamment dans le champ de la littérature enfantine, le jeu sur la langue et la mise en perspective des valeurs transmises.


 **Francis Grossmann** est professeur en Sciences du Langage à l'Université Stendhal, Grenoble III, et membre du laboratoire Lidilem (Laboratoire de Linguistique des Langues Etrangères et Maternelles). Il est l'auteur d'*Enfances de la lecture, manières de faire, manières de lire à l'Ecole maternelle*, paru chez Peter Lang.


 **10h45 Le cliché comme contrainte d'écriture ?**

Table ronde avec **Jean-Claude Mourlevat**, **Jacques Jouet** et **Catherine Zambon**

La quête de l'originalité se heurte, parfois malgré leurs auteurs, à la résistance tenace des clichés. Eviter le cliché, s'en servir, parfois même l'alimenter, mais aussi s'apercevoir, après coup, des lieux communs utilisés à son insu... Entre évitement et renouvellement, comment les auteurs jouent-ils avec le cliché ?

 **Jean-Claude Mourlevat**, est auteur de romans mais aussi comédien et metteur en scène. Son dernier roman *Le combat d'hiver*, est sélectionné pour le prix Sésame.

 **Jacques Jouet** est membre de l'OULIPO depuis 1982 et participe à l'émission « Les Papous dans la tête » sur France Culture.

 **Catherine Zambon** est auteure de pièces de théâtre, metteur en scène et comédienne. Son dernier livre *Kaina-Marseille* est sélectionné pour le prix Sésame.

 **11h45 Regard sur un éditeur : Éditions Où sont les enfants ?**

14h30 La photographie sort-elle du cliché ?Conférence de **Katy Couprie**

Décidément, la photographie n'est plus ce qu'elle était. Ou comment par son usage détourner ses valeurs et les codes qui lui sont traditionnellement liés pour questionner avec elle la réalité, complice de l'image.

Raccourci de ce qui a été là, à ce qui ne tiendra qu'un instant.

Katy Couprie, invitée d'honneur de la Fête du livre jeunesse, commence dès l'âge de quatre ans à dessiner et à peindre, à l'école autant qu'ailleurs. Elle entre à l'*Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs* de Paris, touche à toutes les techniques de création dont la photographie qu'elle étudie également à The School of the Art Institute de Chicago.

15h45 Hommage à Tana Hoban

Tana Hoban, décédée en 2006, a été un auteur précurseur dans l'utilisation de la photographie en littérature jeunesse avec la volonté d'inciter les enfants, même les tout petits, à regarder le monde autrement par le prisme de la photographie. Un hommage lui est rendu à travers deux interventions :

15h45 Découvrir et éditer Tana Hoban par Isabel Finkenstaedt,

Isabel Finkenstaedt est directrice des éditions Kaléidoscope et a édité une quinzaine d'ouvrages de Tana Hoban.

16h15 Analyse de l'œuvre de Tana Hoban, par Elisabeth Lortic,

Elisabeth Lortic est responsable des éditions Les Trois Ourses qui ont publié l'autobiographie de l'artiste.

16h45 Mise en bouche pour la soirée conte avec Pépito Matéo**Et sur l'espace Débats du Salon :****10h30 Rencontre avec Pépito Matéo**

11h30 Portrait de Clotilde Bernos auteure en résidence à Saint-Paul-Trois-Châteaux au printemps 2008.

14h00 « Les chantiers » avec Carole Achache et Ianna Andréadis

De nombreux auteurs ont réalisé des albums sur les chantiers. Certains d'entre eux, comme Carole Achache et Ianna Andréadis, sont allés puiser dans la réalité de chantiers en cours pour en proposer leur propre vision à travers des photographies.

15h30 Rencontre avec Thierry Magnier

À travers les collections « Photo roman » (éd. Thierry Magnier) et « Ciné Roman » (éd. Actes sud junior), Thierry Magnier, directeur de ces maisons d'édition propose différents regards sur les liens qui peuvent unir texte et image.

17h00 Présentation de la sélection du Prix Pitchou

Le prix Pitchou est un prix récompensant le meilleur album de l'année destiné aux tout-petits. Les membres du comité de sélection présenteront les dix titres en compétition avant la remise du prix lors de l'inauguration.



8h30 Accueil des participants



9h00 Ouverture des Journées professionnelles



9h15 *Des Quatre filles du Dr. March à Oh, boy ! : les avatars de la représentation de la famille dans le roman pour la jeunesse*

Conférence de **Nic Diamant**

Seront présentées, forcément de façon sommaire et trop rapide : la famille heureuse (cadre rassurant, parents attentifs, atmosphère douce), la famille déchirée (de la réconciliation impossible à l'acceptation résignée), la famille comme quête (de *Sans famille* aux *Enfants Tillermann*), les figures du couple parental et celles de la fratrie, le détournement des représentations par l'humour, le fantastique, les familles animales...



Nic Diamant, ex-conservateur général des bibliothèques, se passionne pour la littérature de jeunesse dès 1977 et en enseigne les rudiments à de nombreux élèves. Elle a publié un *Dictionnaire des écrivains français pour la jeunesse* (L'École des Loisirs, 1993). Après avoir dirigé La Joie par les livres de 2001 à 2007, elle met à profit les loisirs que lui donne son statut de retraitée pour lire, écrire et faire de la musique. Entre autres.



10h15 Clichés et documentaires !

Table ronde avec **Valérie Tracqui**, **Béatrice Decroix** et **Marie Houblon**

Qu'en est-il de l'usage de la photographie dans les documentaires ? Si les illustrations utilisées sont principalement des clichés photographiques, selon le sujet traité et la prise de vue choisie, la représentation du monde et des autres est-elle la réalité objective ou la transmission d'un cliché ?



Valérie Tracqui est auteure, conseillère éditoriale des pôles Nature et Sciences, et directrice des collections « Patte à Patte », « Mini Patte » et « C'est ma passion » pour les éditions Milan.



Béatrice Decroix, est responsable éditoriale jeunesse aux éditions De la Martinière Jeunesse.



Marie Houblon est auteure et iconographe pour l'Agence Magnum Photo.



11h30 Caricature des acteurs du milieu du livre

Susie Morgenstern avec beaucoup d'humour, d'émotion et de tendresse brosse les portraits, cliché-caricature, des différents acteurs des métiers du livre.



Susie Morgenstern, auteure, aime espionner la vie de tous les jours et construire ses histoires autour du monde réel.



Bruno Heitz, auteur et dessinateur, croqueur d'instantanés, posera son regard d'illustrateur sur les différents propos de la matinée.



14h15 La photographie d'art, artothèque et médiation

Conversation avec **Christiane Talmard**

Quelle peut être la place de la photographie dans une artothèque ? Comment faire de la médiation autour de la photographie d'art en direction du jeune public ?



Christiane Talmard est responsable de l'artothèque d'Annecy depuis sa création et de La petite galerie, collection d'art contemporain à l'intention de la jeunesse.

14h45 Un parcours logique : Passage Piétons éditions

Conférence d'**Isabel Gautray**

Si la photographie est un moment arrêté sur le spectacle du monde, l'image est un repère. *Imagiers*, *Lieux communs*, *Utile(s)* ou « pour chanter », des images banales, humanistes, sophistiquées mais jamais « belles » en soi pour séduire ou sidérer. Des images pour accompagner le regard, ouvrir à l'altérité, à l'émerveillement d'être simplement vivant malgré tout.

Entre Hypokhâgne et les Beaux-Arts, **Isabel Gautray** a choisi le dessin. Elle conduit de front depuis une trentaine d'années des expériences d'ateliers avec enfants ou adultes, le développement d'un atelier de création graphique et ses expériences personnelles qui la mènent du dessin à la vidéo.

15h45 La place de la photographie dans les catalogues d'éditeur : quels choix, quels sens ?

Table ronde avec **Thierry Magnier**, **Brigitte Morel** et **Jean-Marie Antenen**

La photographie prend de plus en plus de place dans la littérature jeunesse, et a largement dépassé le cadre du domaine réservé des imagiers. Les éditeurs cherchent à lui donner une place particulière dans leurs différentes collections et l'utilisent aussi bien dans l'écriture d'albums que de romans.

Jean-Marie Antenen, est directeur et fondateur des éditions Quiquandquoi, éditeur suisse.

Thierry Magnier est créateur et directeur des éditions Thierry Magnier et directeur des éditions Actes sud Junior.

Brigitte Morel est responsable éditoriale jeunesse aux éditions du Panama.

Et sur l'espace Débats du Salon :

10h30 Alain Serres et les éditions Rue du Monde

11h30 Portrait de Claire Dé

Artiste autodidacte, Claire Dé aime jouer avec les formes, les couleurs et les onomatopées. Le jeu et la combinatoire constituent un des fils rouges de ses recherches.

14h00 Rencontre avec Jean Lecointre

Jean Lecointre est un véritable chirurgien du collage numérique. Il puise son inspiration en disséquant les vieux magazines de mode, les romans-photos et la presse d'actualité pour livrer des images étranges

15h30 Rencontre avec Nicolette Humbert

Les imagiers ludiques et documentaires de Nicolette Humbert stimulent le sens de l'observation des enfants et confirment l'intérêt de l'image photographique dans l'éducation du regard.

16h30 Conversation : Edouard Manceau et Jean Marc Fiess

Ils ont réalisé ensemble *Sous le chapiteau* (éd. Thierry Magnier) et témoigneront de leur collaboration auteur/photographe.

Conditions de participation

Vous souhaitez participer à une, deux ou trois journées ? Pour vous inscrire, remplissez le bulletin ci-joint et retournez-le accompagné d'un chèque (en cas d'inscription individuelle) ou du tampon et adresse de facturation de votre organisme (en cas de mandat administratif).

Tarifs :

28€ la journée

23€ la journée du mercredi pour les enseignants

Toute inscription engagée sera facturée. Aucun remboursement ne sera pris en compte en cas de désistement.

**Bulletin d'inscription à renvoyer
avant le 21 janvier 2008 à :**

Fête du livre de jeunesse

Journées professionnelles

Place Charles Chausy

26 130 Saint-Paul-Trois-Châteaux

Renseignements :

Fête du livre de jeunesse de Saint-Paul-Trois-Châteaux
04 75 04 51 42 / asso@slj26.com

Médiathèque Départementale de la Drôme
04 75 78 41 90 / mdd-valence@ladrome.fr

Médiathèque municipale de Saint-Paul-Trois-Châteaux
04 75 96 61 80 / mediatheque@mairie-saintpaultroischateaux.fr

Je m'inscris pour la ou les journée(s) du :

- ☐ mercredi 30 janvier 2008
☐ jeudi 31 janvier 2008
☐ vendredi 1^{er} février 2008

Participation :

28€ la journée

23€ la journée du mercredi pour les enseignants

Adresse personnelle

Nom : Prénom :

Profession :

Adresse :

Code postal : Ville :

Tél. :

Courriel (très important !) :

Règlement

- ☐ Chèque joint à l'ordre du Sou des écoles laïques
☐ Mandat administratif (précisez l'adresse de facturation ci-dessous)

Toute inscription engagée sera facturée. Aucun remboursement ne sera pris en compte en cas de désistement.

Somme à régler :

Adresse de facturation :

.....

Nom et tampon de votre collectivité pour les commandes :

.....

Je souhaite assister au spectacle de Pépito Matéo
 le jeudi 31 janvier 2008 à 20h

- ☐ Oui ☐ Non (règlement sur place)

À renvoyer avant le

21 janvier 2008 à :

Fête du livre de jeunesse

Place Charles Chausy

26 130 Saint-Paul-Trois-Châteaux



Fête^{du} livre^{de} jeunesse

Organisée par l'association
Le Sou des écoles laïques

St-Paul-
Trois-
Châteaux
Drôme

30 janvier
3 février
2008

À découvrir sur le Salon :

Espace librairie, petite édition,
presse

Salon d'essayage des livres

Espace petite enfance

Expositions, spectacles, ateliers

Prix Pitchou, meilleur album
pour les tout-petits

Prix Sésame, coup de cœur
de lecture des classes de 4^e

Image : © Kaly Couprie - conception, mise en page : Transparences